TERMENI ȘI CONDIȚII GENERALE

MANABI | Platformă de programări online și management al activității

Versiune pentru România • Data intrării în vigoare: 24.10.2026 • Versiunea: RO 1.0

1. Dispoziții introductive

Prezentele Termeni și Condiții Generale („TCG”) reglementează accesul la și utilizarea platformei MANABI („Platforma”), o soluție software furnizată ca serviciu (SaaS) pentru gestionarea programărilor, relațiilor cu clienții, serviciilor și operațiunilor comerciale ale profesioniștilor. Contractul dintre Operator și Partener se încheie în condițiile descrise mai jos. Utilizatorilor finali li se aplică acele dispoziții care îi privesc, fără a aduce atingere drepturilor imperative ale consumatorilor. Acceptarea TCG se realizează printr-o acțiune expresă de confirmare, după punerea la dispoziție a textului într-o formă care permite consultarea și stocarea acestuia.

2. Datele Operatorului

Denumire legală: Good Life Korlátolt Felelősségű Társaság (Good Life Kft.); sediu social: 1054 Budapesta, Kálmán Imre u. 1, Ungaria; număr de înregistrare: 01-09-407213; cod fiscal: 26134572-2-41; e-mail: info@manabi.hu; website: https://manabi.hu. Operatorul este o societate înregistrată în Ungaria, care furnizează servicii și utilizatorilor din România.

3. Definiții

„Operator” înseamnă entitatea identificată la articolul 2. „MANABI” sau „Platforma” reprezintă aplicația web și aplicațiile mobile aferente. „Partener” reprezintă profesionistul, persoana fizică autorizată sau persoana juridică ce utilizează Platforma pentru a-și oferi propriile servicii și produse. „Client” sau „Utilizator final” reprezintă persoana care rezervă servicii, plătește sau achiziționează produse prin Platformă. „Cont” reprezintă accesul individual autentificat. „Contract” reprezintă acordul electronic dintre Operator și Partener. „Procesator de plăți” reprezintă furnizorul autorizat care execută operațiunile de plată, inclusiv Viva, dacă este disponibil în România.

4. Domeniu de aplicare și documente contractuale

TCG se aplică serviciilor MANABI destinate pieței din România. Fac parte din cadrul contractual, după caz, Politica de confidențialitate pentru Parteneri și Clienți, Acordul privind prelucrarea datelor (DPA), lista actualizată a tarifelor și condițiile procesatorului de plăți. În cazul unor dispoziții imperative aplicabile consumatorilor, acestea prevalează asupra oricărei clauze contrare. Relația dintre Partener și Client privind prestarea efectivă a serviciului sau vânzarea produsului este distinctă de contractul de utilizare a Platformei.

5. Descrierea serviciului MANABI

Platforma permite, în limita funcționalităților disponibile, publicarea serviciilor, administrarea orarului, rezervărilor, personalului, clienților, plăților și documentelor comerciale. Serviciul de bază oferit Partenerului este gratuit, fără taxă periodică pentru înregistrare și funcțiile de bază. Funcțiile noi, suplimentare, premium sau VIP pot fi tarifate separat numai după informarea prealabilă clară a Partenerului și acceptarea condițiilor specifice. Platforma poate fi accesată prin web și aplicații iOS/Android, în funcție

de disponibilitate. Operatorul depune eforturi rezonabile pentru continuitate, fără a garanta funcționarea neîntreruptă.

6. Înregistrare și contul Partenerului

Pentru utilizarea Platformei ca Partener este necesară crearea unui cont cu informații reale, complete și actualizate. Partenerul trebuie să dețină capacitatea și autorizațiile legale pentru activitatea prestată și să actualizeze datele de identificare. Credibilitatea și securitatea parolelor, precum și administrarea accesului personalului, sunt responsabilitatea Partenerului, în limitele legii. Accesul neautorizat sau suspiciunile de compromitere trebuie comunicate fără întârziere Operatorului. Operatorul poate refuza o înregistrare suspectă sau suspenda un cont pentru încălcări grave, cu respectarea proporționalității și, când este posibil, cu informare prealabilă.

7. Încheierea contractului electronic

Contractul este încheiat atunci când Partenerul finalizează înregistrarea și acceptă expres TCG printr-un mecanism electronic de confirmare. Înainte de acceptare, Partenerul poate consulta și corecta datele introduse. Operatorul transmite sau pune la dispoziție confirmarea înregistrării și versiunea aplicabilă a TCG pe un suport durabil ori printr-o modalitate de salvare accesibilă. Contractul se încheie în limba română. Sunt aplicabile cerințele Legii nr. 365/2002 privind comerțul electronic și ale celorlalte norme incidente.

8. Utilizarea permisă și interdicții

Platforma poate fi utilizată numai în scopuri legale și conform destinației sale. Sunt interzise: accesarea neautorizată a conturilor altora; perturbarea serviciului; exploatarea vulnerabilităților fără autorizare; introducerea de cod malițios; publicarea de conținut ilegal sau care încalcă drepturi; copierea, decompilarea sau exploatarea neautorizată a software-ului, în afara excepțiilor permise de lege. Operatorul poate lua măsuri de protecție tehnică, inclusiv suspendări temporare necesare securității sau respectării unei obligații legale.

9. Drepturile și obligațiile Partenerului

Partenerul poate gestiona serviciile, programul, rezervările și drepturile personalului în limitele funcțiilor disponibile. Utilizatorii cu rol de proprietar sau administrator al spațiului de lucru pot avea acces la rezervări, sesiuni individuale și de grup, plăți, facturi, bonuri și alte date aferente tuturor membrilor echipei. Partenerul este obligat să informeze personalul despre aceste accesări, să configureze permisiunile potrivit necesității și să respecte legislația muncii și protecției datelor. Partenerul răspunde pentru descrierea, legalitatea, calitatea și prestarea serviciilor sale, pentru prețuri, politici de anulare, emiterea documentelor fiscale și relația contractuală cu Clientul.

10. Drepturile și obligațiile Operatorului

Operatorul administrează și dezvoltă Platforma cu diligență profesională rezonabilă și poate introduce actualizări, măsuri de securitate și mentenanță. Întreruperile pot apărea din mentenanță, incidente tehnice, defecțiuni ale terților sau forță majoră. Operatorul nu este prestatorul serviciilor oferite de Partener și nu devine vânzătorul produselor acestuia doar prin facilitarea rezervării sau a plății. Această delimitare nu exclude răspunderea Operatorului pentru propriile obligații, fapte sau încălcări ale legii.

11. Tarife, plăți online și decontare

11.1. Funcțiile de bază sunt gratuite pentru Partener. Funcțiile premium/VIP pot fi supuse unor tarife prezentate și acceptate înainte de activare.

11.2. Taxa de serviciu MANABI este de 1 EUR (TVA inclus, în măsura în care TVA este datorată) pentru fiecare rezervare confirmată prin Platformă, cu condiția afișării prealabile a taxei și a prețului total. Taxa remunerează serviciul distinct de facilitare și administrare a rezervării oferit Clientului de Operator, independent de instrumentul de plată ales; nu reprezintă o suprataxă pentru utilizarea cardului. Dacă Platforma nu permite o metodă alternativă de plată sau rezervare, Operatorul va verifica în mod special că taxa nu constituie în fapt o suprataxă de plată interzisă. Taxa se afișează distinct, împreună cu prețul serviciului Partenerului și suma totală, înainte de plasarea comenzii. Pentru plăți în RON, echivalentul calculat și cursul de conversie aplicabil se afișează înainte de confirmare; Clientul nu suportă un curs necomunicat. Dacă legea cere acord expres pentru o plată suplimentară, acesta este solicitat distinct, fără opțiuni preselectate. Obligația de plată este indicată explicit pe butonul de confirmare. Nu se percepe taxa pentru o rezervare nefinalizată. Pentru rezervări anulate sau neexecutate, rambursarea taxei se stabilește potrivit regulilor legale privind serviciul efectiv prestat, dreptul de retragere și neexecutarea, fără a limita drepturile imperative ale consumatorului. Înainte de confirmare, Clientul este informat dacă și când serviciul de facilitare începe imediat și i se solicită acordul expres și confirmarea pierderii dreptului de retragere numai în cazurile și condițiile permise de OUG nr. 34/2014. Operatorul nu exclude în mod general dreptul de retragere pentru toate rezervările.

11.3. Comisionul perceput de procesatorul de plăți (de exemplu Viva) este suportat de Partener, conform contractului și tarifelor efectiv aplicabile. Nivelul orientativ din versiunea maghiară (1,3–1,6%) nu constituie un tarif confirmat pentru România; tariful românesc va fi indicat separat în lista de prețuri.

11.4. Prețul serviciului sau produsului Partenerului, taxa MANABI și comisionul procesatorului de plăți sunt evidențiate separat. Plata este executată exclusiv de prestatorul autorizat (inclusiv Viva, dacă este disponibil contractual), potrivit Legii nr. 209/2019 și condițiilor acestuia. Fluxul de tip marketplace/split settlement este folosit numai dacă este permis de contractul procesatorului și implementat tehnic; Operatorul nu declară că încasează sau transferă fonduri pentru terți în afara cadrului legal aplicabil. Operatorul nu stochează datele complete ale cardului. Operatorul emite documentele fiscale aferente propriei taxe, iar Partenerul pe cele aferente serviciilor sau produselor sale, conform legislației aplicabile. În cazul în care taxa de 1 EUR este supusă TVA în România la cota standard de 21%, suma include aproximativ 0,8264 EUR bază și 0,1736 EUR TVA; aceasta este o ilustrare, nu o determinare automată a locului prestării. Locul prestării, cota TVA, pragul UE pentru anumite servicii B2C și eventuala declarare prin OSS se determină după calificarea fiscală efectivă a serviciului și situația Operatorului. Pentru operațiunile cărora li se aplică obligațiile RO e-Factura, acestea se respectă conform legii; nu se presupune că toate facturile emise de societatea ungară intră automat în sistem.

12. Răspunderea părților

Partenerul răspunde pentru propriile servicii, produse, informații, autorizații și obligații față de Clienți. Operatorul răspunde pentru propriile obligații contractuale și legale privind Platforma. Nicio clauză nu exclude sau limitează răspunderea în cazurile în care legea interzice acest lucru, inclusiv pentru intenție, culpă gravă ori drepturi imperative ale consumatorilor. În măsura permisă de lege, părțile răspund pentru prejudiciile directe, dovedite și cauzate prin încălcarea obligațiilor proprii; eventualele despăgubiri se stabilesc conform normelor aplicabile.

13. Proprietate intelectuală

Drepturile de proprietate intelectuală asupra codului-sursă, structurii, designului, documentației și elementelor originale ale MANABI aparțin lui Vineet Kumar Mehta, potrivit documentului-sursă, iar

Operatorul declară că deține drepturile necesare exploatării și furnizării serviciului. Partenerul primește un drept limitat, neexclusiv, netransferabil de utilizare a Platformei pe durata Contractului. Partenerul păstrează drepturile asupra conținutului încărcat și acordă Operatorului licența neexclusivă strict necesară funcționării Platformei, cu respectarea legii și a drepturilor terților.

14. Protecţia datelor personale

Prelucrarea datelor personale se efectuează în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/679 (GDPR), Legea nr. 190/2018 și alte norme incidente. Rolurile de operator de date și persoană împuternicită se determină pentru fiecare operațiune concretă; dacă MANABI prelucrează date în numele Partenerului, se încheie un DPA conform art. 28 GDPR. Politica de confidențialitate trebuie să indice scopuri, temeiuri, categorii de date, destinatari, perioade de stocare, transferuri, drepturi și modalități de exercitare a acestora.

14.1. Parteneri din domeniul medical: denumirea intervenției, notele din rezervare sau alte câmpuri pot conține date privind sănătatea, categorie specială potrivit art. 9 GDPR. Partenerul trebuie să stabilească atât un temei potrivit art. 6, cât și o condiție validă potrivit art. 9, să aplice minimizarea datelor și accesul pe bază de necesitate. Nu se introduc diagnostice, istorice medicale, rezultate ori documente clinice în câmpuri generale de programare, în lipsa unei funcții dedicate și a garanțiilor adecvate. Operatorul implementează măsuri tehnice și organizatorice adecvate rolului său.

15. Durata și încetarea contractului

Contractul cu Partenerul se încheie pe durată nedeterminată. Partenerul poate înceta utilizarea și solicita închiderea contului în orice moment, fără preaviz pentru serviciul gratuit, prin funcția disponibilă sau prin notificare scrisă. Operatorul poate înceta sau suspenda Contractul pentru încălcări grave, activități ilegale, neplata unor servicii opționale contractate ori cerințe legale, cu notificare prealabilă rezonabilă atunci când este posibil. Încetarea nu stinge obligațiile de plată/decontare deja născute. Exportul, păstrarea sau ștergerea datelor se realizează potrivit GDPR, DPA și obligațiilor legale de arhivare.

16. Modificarea și suspendarea serviciului

Operatorul poate îmbunătăți, modifica sau extinde funcționalitățile. Suspendările temporare pot fi necesare pentru mentenanță, actualizări de securitate, incidente tehnice sau conformare legală. Operatorul informează în avans despre mentenanța planificată, în măsura rezonabil posibilă. Modificările care afectează semnificativ drepturile Partenerului se comunică într-un termen rezonabil înainte de aplicare, cu posibilitatea încetării contractului dacă legea sau natura schimbării o impune.

17. Forța majoră

Nicio parte nu răspunde pentru neexecutarea cauzată de un eveniment de forță majoră în sensul art. 1351 din Codul civil român, în condițiile și limitele legii. Pot fi relevante calamități, război, epidemii, întreruperi majore ale infrastructurii sau măsuri ale autorităților, numai dacă îndeplinesc cerințele legale. Partea afectată informează cealaltă parte fără întârziere nejustificată și depune eforturi rezonabile pentru limitarea efectelor.

18. Reclamaţii și soluționarea sesizărilor

Întrebările și reclamațiile privind Platforma sau taxa MANABI se trimit la info@manabi.hu. Operatorul comunică răspunsul într-un termen rezonabil și respectă termenele obligatorii aplicabile. Reclamațiile privind prestarea serviciului Partenerului sunt adresate acestuia, fără a afecta drepturile legale împotriva

Operatorului pentru propriul serviciu. Consumatorii pot sesiza ANPC și mecanismele legale de soluționare alternativă a litigiilor. Cererile de rambursare pentru taxa MANABI se analizează distinct de politica de anulare a Partenerului, în funcție de prestarea efectivă a serviciului platformei și de drepturile legale ale Clientului.

19. Legea aplicabilă și litigii

Prezentele TCG sunt guvernate, în principiu, de legea ungară, în măsura permisă de Regulamentul (CE) nr. 593/2008 (Roma I) și de celelalte norme aplicabile. Alegerea legii ungare nu privează consumatorii cu reședința obișnuită în România de protecția normelor imperative române aplicabile. Părțile vor încerca soluționarea amiabilă a disputelor. Competența instanțelor se stabilește potrivit normelor europene și naționale obligatorii; prezenta clauză nu limitează drepturile procesuale ale consumatorilor.

20. Dispoziții finale

TCG intră în vigoare la data publicării indicată în antet. Operatorul poate actualiza documentul pentru schimbări legislative, tehnice sau operaționale, cu informarea prealabilă corespunzătoare pentru modificările importante. Versiunea aplicabilă este disponibilă pe site și poate fi salvată. Dacă o dispoziție este nulă ori inaplicabilă, celelalte rămân valabile în măsura permisă de lege. Anexe: Politica de confidențialitate, DPA, lista tarifelor și condițiile speciale ale serviciilor opționale, după caz.

Cadrul legislativ relevant pentru România

Codul civil (Legea nr. 287/2009); Legea nr. 365/2002 privind comerțul electronic; OUG nr. 34/2014 privind drepturile consumatorilor; Legea nr. 193/2000 privind clauzele abuzive; Legea nr. 209/2019 privind serviciile de plată; Regulamentul (UE) 2016/679 și Legea nr. 190/2018; Legea nr. 227/2015 privind Codul fiscal și reglementările RO e-Factura, după caz. Aplicabilitatea fiecărui act depinde de modelul operațional și de categoria utilizatorilor.

Aplicarea acestor condiții presupune afișarea taxei și a prețului total înainte de confirmarea rezervării, informarea privind anularea și rambursarea, precum și furnizarea documentelor fiscale potrivit legislației aplicabile.